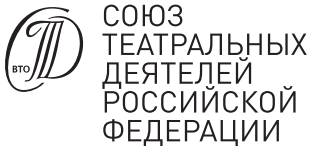


ТЕАТР

март 2020, № 41

издается с 1930 года

в 1990–2000-е выходил с перерывами
возобновлен в октябре 2010 года



Учредитель издания

— Союз театральных деятелей
Российской Федерации
(ИНН 7707035201)

Адрес: 107031, Страстной бульвар, 10

Главный редактор

— Марина Юрьевна Давыдова

Заместитель главного редактора

— Олег Зинцов

Выпускающий редактор

— Алла Шендерова

Редактор

— Валерий Золотухин

Обозреватели

— Ника Пархомовская

— Лиза Кешишева

Специальный

зарубежный корреспондент

— Камила Мамадназарбекова

Дизайнер

— Наталья Агапова

Руководитель фотослужбы

— Мария Захарова

Исполнительный директор

— Дмитрий Мозговой

Помощник директора

— Евгения Баландина

Директор по распространению

— Дмитрий Лисин



Фонд
Михаила
Прохорова

Издание журнала

осуществлено при поддержке
Фонда Михаила Прохорова

Журнал зарегистрирован

в Федеральном агентстве по печати
и массовым коммуникациям

ПИ №77-1621 от 28.01.2000

ISSN 0131-6885

Адрес редакции для почты:

107031, Москва,

Страстной бульвар, 10, комн. 38

тел.: (495) 650 28 27, 650 95 22

e-mail: info@oteatre.info

teatr.moscow@gmail.com

www.oteatre.info

Индекс журнала

в объединенном каталоге

«Пресса России» — 13150

Цена свободная

Marina Davydova

Theater and Quarantine: editor's column

Valery Zolotukhin

In search of spectator freedom

TEATR. recalls the latest works on the theory of theater and contemporary art, united by interest in the problem of spectator perception.

Julia Kleiman

From «Dionysus-69» to «Toys»-2019

TEATR. sees into what modern participatory projects inherited from the theatrical avant-garde of the 1960s, and what, on the contrary, was rejected.

Nikolay Pesochinsky

The death of the viewer

TEATR. sees into whether the tradition of participativeness leads to a change in the essence of theater playing and to rewriting by theater of its constitution.

Alla Shenderova

Participation without manipulation

Vsevolod Lisovsky and Dmitry Volkostrellov talked about the participatory and participative nature of modern theater and how and why they do not manipulate the audience.

Alla Shenderova

Vladimir Mirzoev: «This is an apocalypse, everything is in order!»

TEATR. asked Vladimir Mirzoyev whether the viewer was a victim at his play Madame Margarita, why Roberto Atayde's play is again relevant today, as well as why the postmodern era was replaced by the primitive era and how to live in it now.

Roman Osminkin

«Meeting in theater»: between collective performance and political activism

One can find a lot in common between the strikes in theaters, which fuse theater and social action, and the forms of participatory art. TEATR. believes that in both cases the collective performance leaves the sphere of theatrical representation for social reality, becoming a means of changing it.

Nika Parkhomovskaya

The evolution of Russian viewer

TEATR. puzzles out how and why our viewer turned out to be perhaps the most responsive and reactive viewer of modern theater.

Nika Parkhomovskaya, Olga Tsvetkova

Everybody is dancing

What roles does the viewer have in contemporary dance? In what cases and how do spectators replace performers? Is this purely theatrical dichotomy incorporated in modern dance at all? About all this and much more TEATR. spoke with choreographer Olga Tsvetkova, curator of the modern dance section of the V – A – C foundation.

Inna Rozova

Feel alive!

Unlike some other theatrical practices (promenade, immersive theater), where it is difficult for the viewers to determine the volume of their participation without violating the rules of the game, everything in the playback is very plastic. TEATR. sorts out what freedoms and privileges this genre gives the viewer.

Barbara Sklez

A radical study of time

TEATR. sees into how performativity has influenced the culture of memory and the perception of the historical past by the audience

Aysilu Kadyrova

Three languages of theatrical Kazan and the «mechanism of misunderstanding» Performances in the Tatar language can be seen today in the five theaters of Kazan. All have a translation service into Russian, and in one of them, Kamalovsky theater, Tatar performances can also be seen translated into English. TEATR. sees into what kind of simultaneous translation viewers prefer and whether it is always necessary.

Lisa Keshisheva

About new and old forms

of theater criticism

The reviewer is a special case of the viewer. TEATR. offers to look at today's Russian theater criticism in all the diversity of its forms, practitioners, genres and tasks.

Zhanna Zaretskaya

Chaos as a hunch

TEATR. publishes notes on the work of the spectators' club at the Chaos Festival of Contemporary Art («Staryi Dom» Theater, Novosibirsk)

Alexander Rubinstein

Theater and its audience. Essays

In 2019, for the first time in our history, a survey of the theater public was conducted, based on which a detailed report was prepared. TEATR. asked one of the authors of the study to highlight and comment on its main points

Plus or minus theater

The interest for theater of people engaged in intellectual and / or creative activities in the other arts is one of the important indicators of the state of theater. Therefore, we conducted a small survey among musicians, philosophers, filmmakers, writers, curators, art and film critics to find out why they go to the theater and think about it if they don't need it «for work». Or, on the contrary, do not go to the theater in principle.

СОДЕРЖАНИЕ

005 Марина Давыдова
Чума во время коронавируса

008 Мила Бредихина, Олег Аронсон,
Антон Долин, Мария Степанова,
Алексей Паперный, Марина Разбежкина,
Марина Лошак, Алексей Уминский,
Сергей Гандлевский, Олег Нестеров,
Юрий Сапрыкин
Плюс-минус театр

016 Валерий Золотухин
В поисках свободы: новейшие
теоретические работы
о проблеме зрителя

022 Юлия Клейман
От «Диониса-69» к «Игрушкам»-2019

030 Николай Песочинский
Смерть зрителя

038 Алла Шендерова
Это слово через «ц»:
Всеволод Лисовский и Дмитрий
Волкострелов о партиципаторности
современного театра

052 Алла Шендерова
Владимир Мирзоев: «Это апокалипсис,
все в порядке!»

058 Роман Осминкин
«Митинг в театре»: между коллективным
перформансом и политическим активизмом

064 Ника Пархомовская
Российский зритель и его эволюция

070 Ника Пархомовская, Ольга Цветкова
Танцуют все: какие роли бывают
у зрителя в современном танце

078 Инна Розова
Почувствуй себя живым:
зритель как полноправный участник
плейбек-перформанса

082 Варвара Склез
Радикальное исследование времени

088 Айсылу Кадырова
Три языка театральной Казани
и «механизм непонимания»

094 Жанна Зарецкая
Хаос как предчувствие:
заметки о работе зрительского
клуба на фестивале актуального
искусства «Хаос»

104 Лиза Кешишева
О новых и старых формах
театральной критики

110 Александр Рубинштейн
Театр и его публика.
Социологические очерки